

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 59 (1941)  
**Heft:** 133

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 10. Juni  
1941

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 10 juin  
1941

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 133

**Redaktion und Administration:**

Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.50, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 133

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 64790—64852.  
Agence de Banque S. A., Genève.  
Jolia S. A., Vandœuvres (Genève).  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Einfuhr von Frühkartoffeln. Importation de pommes de terre nouvelles. Importazione di patate primaticce.

Verfügung Nr. 1 des KIAA über Handel und Verkehr mit Baueisen und Schwarzblechen. Ordonnance n° 1 de POGIT sur le commerce des fers de construction et des tôles noires. Ordinanza No. 1 dell'UGIL sul commercio del ferro da costruzione e della lamiera nera.

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1941. Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1941.

Argentinien: Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen. République Argentine: Restrictions d'importation et contrôle des devises.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Anrufe — Sommations**

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 38525 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fr. Katharina Haas, Köchin, des Kaspar, von Kriens, Strick, haltend pro 10. Februar 1941 Fr. 6184.86.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Luzern, den 9. Juni 1941.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 7. Juni 1941 die Lebensversicherungspolice Nr. 71875, ausgestellt am 5. Juli 1927, von der «Genfer» Lebensversicherungsgesellschaft, Geschäftsstelle in Basel, im Betrage von Fr. 5000, auf das Ableben des Frédéric Bruchsaler (Beginnster im Erbensfalle: Frédéric Bruchsaler, im Todesfalle: Fr. Flora Bruchsaler), nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 201)

Basel, den 9. Juni 1941. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1941. 5. Juni. Die **Bürgschaftsgenossenschaft des Verbandes der Haus- und Grundeigentümer der Stadt Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1936, Seite 1761), hat in der Generalversammlung vom 24. Februar 1941 ihre Statuten teilweise geändert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaft, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, im «Tagblatt der Stadt Zürich». Die übrigen Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Mineralwasservertrieb usw. — 5. Juni. In der Kollektivgesellschaft **Gebrüder Hüppi**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1806), Mineralwasservertrieb usw., ist die Unterschrift des Gesellschafters Franz Hüppi erloschen. Der Gesellschafter Werner Hüppi führt nun allein die Unterschrift.

5. Juni. Art. institut **Oreil Füssli**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1941, Seite 1022). Dr. Wilhelm Nauer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Agenturen der Modebranche. — 5. Juni. Die Firma **Marcel Niesper**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 25 vom 30. Januar 1941, Seite 202), Agenturen der Modebranche, ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die Einzelfirma «Otto Niesper», in Zürich, erloschen.

Inhaber der Firma **Otto Niesper**, in Zürich, ist Otto Niesper, von Wollhusen (Luzern), in Zürich 8. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Marcel Niesper», in Zürich. Agenturen der Modebranche. Dahliastrasse 13.

Liegenschaften. — 5. Juni. **Genossenschaft Marktgassee Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055), Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft «Kirschbaum», Marktgassee 8, in Zürich, usw. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Otto Ruff», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), übergegangen.

Liegenschaften. — 5. Juni. **Genossenschaft Waffenplatz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Otto Ruff», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), übergegangen.

Liegenschaften. — 5. Juni. **Genossenschaft Spyrhof**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Otto Ruff», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), übergegangen.

5. Juni. **Immobilien-genossenschaft z. Feisenegg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055). Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma «Otto Ruff», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), übergegangen.

Wurstfabrik und Metzgerei. — 5. Juni. Die Firma **Otto Ruff**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), Wurstfabrik und Metzgerei, übernimmt Aktiven und Passiven der «Genossenschaft Marktgassee Zürich», der «Genossenschaft Waffenplatz», der «Genossenschaft Spyrhof» und der «Immobilien-genossenschaft z. Feisenegg», alle in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 31. Mai 1941, Seite 1055).

Maschinen aller Art usw. — 6. Juni. Die **Textima A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1937, Seite 1110), Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere von Textilmaschinen usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1941 das Grundkapital von Fr. 10,000 durch Vernichtung von 300 Aktien zu Fr. 20 auf Fr. 4000 herabgesetzt, eingeteilt in 200 vollbezahlte Namenaktien zu Fr. 20. Das reduzierte Kapital wurde sodann gleichzeitig auf Fr. 50,000 erhöht durch Erhöhung des Nominalbetrages der 200 Aktien von Fr. 20 auf Fr. 250. Es ist mit Fr. 20,000 liberiert. In Anpassung hieran und an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Der Sitz der Gesellschaft ist nach Hittnau verlegt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Ernst Strasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder Johann Jakob Wyss, Präsident, und Jakob Wolfensberger, jetzt Vizepräsident und Protokollführer, führen an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift.

6. Juni. Die **Karl Endrich, Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1940, Seite 251), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juni 1941 das Grundkapital von Fr. 175,000 durch Ausgabe von 10 neuen Aktien zu Fr. 5000 auf Fr. 225,000 erhöht, eingeteilt in 45 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 5000. In Anpassung hieran sowie an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Weitere Änderungen der bisher eingetragenen Tatsachen sind dadurch nicht eingetreten.

Damenkleider und -blusen usw. — 6. Juni. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Willy Meyer's Erben (Willy Meyer's Erben S. A.) (Willy Meyer's Erben Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Herstellung und Verkauf von Damenkleidern und -blusen sowie Handel in Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Hauptzweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Weiterführung des von der Kollektivgesellschaft «Willy Meyer's Erben», Stauffacherquai 42, in Zürich, betriebenen Unternehmens. Die Gesellschaft übernimmt von der genannten Kollektivgesellschaft deren bisher geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1940, wonach die Aktiven Fr. 305,077.90 und die Passiven Fr. 247,960.71 betragen, zum Preise von Fr. 57,117.19. Auf Rechnung des Kaufpreises werden 20 als voll liberiert geltende Gesellschaftsaktien verabfolgt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Hievon ist der Betrag von Fr. 80,000 liberiert durch Verrechnung mit Forderungen, welche in den übernommenen Passiven inbegriffen sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adressen dem Verwaltungsrat zu diesem Zwecke mitgeteilt haben, können die Mitteilungen mittelst eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Ver-

waltungsrat ist Paul Keller, von und in Weinfelden. Als Geschäftsleiter sind ernannt: Alice Meyer geb. Rothschild, und Richard Meyer, beide von und in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stauffacherquai 42, Zürich 4.

6. Juni. Die Wasserversorgungs-Genossenschaft Eggetwil, in Eggetwil, Gemeinde Kloten (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1242), hat in der Generalversammlung vom 26. April 1941 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen und dabei folgende Abänderungen der publikationspflichtigen Bestimmungen getroffen: Die Firma lautet nun Wasserversorgungs-Genossenschaft Eggetwil-Kloten. Zweck der Genossenschaft ist: a) der Betrieb und der Ausbau der Wasserversorgung des Hofes Eggetwil und im Zusammenhang damit b) die Zuteilung von Trinkwasser in Laufbrunnen an Wohnhäuser und andere Gebäude, die mit Wasser versorgt werden müssen; c) die Erstellung und Speisung von Hydranten; d) die Abgabe von Wasser für Feuerwehrlösungen und Brandfälle sowie für landwirtschaftliche und gewerbliche Zwecke. Neben persönlicher Haftbarkeit besteht nun auch unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter. Bekanntmachungen erfolgen im amtlichen Publikationsorgan für die Gemeinde Kloten (gegenwärtig «Die Glatt») und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch einfachen Brief.

Liegenschaften usw. — 6. Juni. Mädlina Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1934, Seite 378), Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Anton Helfenberger, von Rorschach, in Zürich. Dr. Ferdinand Forster führt wie bisher Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Usterstrasse 10, in Zürich 1.

Textilwaren aller Art usw. — 6. Juni. M. Weiss & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 10. Juli 1940, Seite 1247), Vertretung von und Handel in Textilwaren aller Art usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Karl Stumpf, von Buchackern (Thurgau), in Zürich. Der Geschäftsführer Eberhard Weiss führt nun Kollektivunterschrift anstatt Einzelunterschrift, und die Prokuristin Marie Eich führt Kollektivprokura anstatt Einzelprokura. Die kollektivunterschriftsberechtigten Personen zeichnen zu zweien.

6. Juni. «Winterthur» Lebensversicherungsgesellschaft, Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 866). Dr. Gottfried Bosshard ist als Präsident des Ausschusses zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Der stellvertretende Direktor Dr. math. Otto Pfenninger hat seinen Wohnsitz nach Ländau (Zürich) verlegt.

6. Juni. PAP A.-G. Cartonnagefabrik, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1941, Seite 874). Die Unterschrift von Ernst Fink-Bornstein ist erloschen. Der Genannte verbleibt weiterhin als weiteres Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Albert Wettstein, von Remetschwil (Aargau) und Zürich, in Zürich.

Fabrikation neuzeitlicher und kunstgewerblicher Beleuchtungskörper. — 6. Juni. Gustav Hessel, deutscher Reichsangehöriger, in Wald (Zürich), und Friedrich Burkhardt, von Signau i. E. (Bern), in Wald (Zürich), sind unter der Firma Hessel & Burkhardt, «Hebula», in Wald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1941 ihren Anfang nahm. Fabrikation neuzeitlicher und kunstgewerblicher Beleuchtungskörper. Feldegg.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte. — 6. Juni. Inhaber der Firma Jos. Helfenberger, in Zürich, ist Josef Helfenberger, von Gossau (St. Gallen), in Zürich 2. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Sihlstrasse 17.

Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie. — 6. Juni. Inhaber der Firma August Frei, in Zürich, ist Emil August Frei-Näf, von Zürich und Hofstetten (Zürich), in Zürich 9. Holz- und Kohlenhandlung, Fuhrhaltereie. Püntstrasse 7.

Holz- und Kohlenhandlung. — 6. Juni. Inhaber der Firma Ernst Weber, in Zürich, ist Ernst Weber, von Zürich, in Zürich 8. Holz- und Kohlenhandlung. Forchstrasse 279.

Rationeller Wohnungsbau usw. — 6. Juni. Die Rawo A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1939, Seite 415), rationeller Wohnungsbau usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Dezember 1940 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Vertrieb von Textilwaren. — 6. Juni. Die Firma Frau Ulrich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 27. März 1941, Seite 602), Vertrieb von Textilwaren, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Filmproduktion usw. — 6. Juni. Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft Kägi & Seutbe, Film, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 30. August 1940, Seite 1573), Filmproduktion usw., ist durch Verfügung vom 28. Mai 1941 geschlossen worden. Die Firma wird demzufolge von Amtes wegen gelöscht.

Hotel- und Restaurationsbetrieb. — 6. Juni. Durch Verfügung vom 6. Mai 1941 ist über den Inhaber der Firma U. Vassalli della Gada, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1938, Seite 2250), Hotel- und Restaurationsbetrieb, der Konkurs erkannt worden.

7. Juni. Hauser & Cie. Aktiengesellschaft Neumühle Töss, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2229). Otto Hauser-Benz ist als Präsident zurückgetreten; er bleibt im Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Mitglied Oscar Treyer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift wie bisher. Die Prokura von Oskar Bär ist erloschen. Der bisherige Prokurist Otto Hauser jun. führt jetzt Einzelprokura anstatt Kollektivprokura.

Handel in Holz, Kohlen und Torfmüll. — 7. Juni. Inhaber der Firma Paul Brunner-Weber, in Opfikon, ist Paul Brunner-Weber, von Bassersdorf, in Opfikon. Handel in Holz, Kohlen und Torfmüll. Bei der Station Glattbrugg.

Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. — 7. Juni. Inhaber der Firma Karl Ergenzinger, in Zürich, ist Karl Ergenzinger, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 4. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. Lintheschergasse 13.

Handel in Textilwaren. — 7. Juni. Die Einzelfirma Mozes Ollech, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 406), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Textilwaren, und als neues Geschäftslokal: Segnesstrasse 8.

Konfektion, Modes und Damenartikel usw. — 7. Juni. Die Firma C. Louis Bertrand, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2679), Konfektion, Modes und Damenartikel usw., hat ihr Geschäftslokal an die Gotthardstrasse 55 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

7. Juni. Schweizerischer Bankverein, Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel und Geschäftssitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 761). Der Prokurist Paul Feuer wohnt in Erlenbach (Zürich) und der Prokurist Werner Stroehrer wohnt in Rüslikon.

Textilwaren en gros usw. — 7. Juni. Inhaber der Firma Jakob Wyler, in Zürich, ist Jakob Wyler, von Oberendingen (Aargau), in Zürich 6. Handel in Textilwaren en gros und Vertretungen in Waren aller Art. Culmannstrasse 67.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Weinhandel. — 1941. 6. Juni. Die Firma Frau W. Schwab, Weinhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1940, Seite 2154), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Liegenschaften. — 7. Juni. Inhaber der Firma Louis Roth, in Bern, ist Friedrich Ludwig Roth, von Worb, in Bern. An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen und Vermittlungen. Stockerenweg 10.

7. Juni. Die Firma Schweizerische Import-Genossenschaft für Nahrungsmittel «SIGENA», Untersyndikat der Schweizerischen Zentralstelle der Lebensmittelimporteure «Cibaria», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 204 vom 31. August 1940, Seite 1584), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. April 1941 ihre Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dabei keine Änderung erfahren. Der bisherige Präsident der Verwaltung Eduard von Steiger ist infolge seiner Wahl zum Bundesrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Armin Hodler, von Gurzelen, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

##### Bureau Interlaken

Hotel, Pension. — 6. Juni. Inhaber der Einzelfirma Emil Steuri, in Grindelwald, ist Emil Steuri, von Leissigen, in Grindelwald. Betrieb des Hotels und Pension zum weissen Kreuz und Post.

6. Juni. Der Verein «Diakonieverband Ländli» mit Sitz in Oberägeri (Zug) und Zweigniederlassung in Iseltwald unter dem Namen Diakonieverband Ländli in Oberägeri Kt. Zug, Erholungsheim & Haushaltungsschule Burg (S. H. A. B. Nr. 171 vom 24. Juli 1940, Seite 1331), hat in der Generalversammlung vom 28. Juli 1940 seine Statuten revidiert und dabei folgende publikationspflichtige Änderungen vorgenommen: Der Zweck des Vereins wurde wie folgt umschrieben: a) öffentliche Kranken- und Armpflege in Ausübung freier Wohltätigkeit, Leistung aller gemeinnützigen Dienste der Diakone; b) Ausbildung von Diakonissen als Kranken-, Gemeinde- und Kinderpflegerinnen sowie als Lehrkräfte; c) Organisation und Leitung der Dienste dieser Diakonissen; d) Führung von Haushaltungsschulen, Sprachinstituten und weitem Institutionen, die für die Entwicklung des Werkes sich als notwendig erweisen sollten. Der Vorstand setzt sich aus 5–7 Mitgliedern zusammen; er besteht aus Präsident, Vorsteher, Vorsteherin, Aktuar, Quästor und Beisitzern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publizierten Tatsachen.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

6. Juni. Aus dem Vorstand der Käsergenossenschaft Hollernscheuer, mit Sitz in Hollernscheuer, Gemeinde Lauperswil (S. H. A. B. Nr. 138 vom 4. Juni 1936, Seite 1350), sind ausgetreten der Präsident Fritz Holz und der Vizepräsident Fritz Fiechter; deren Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden neu gewählt: als Präsident Gottfried Gerber, des Peter, von Langnau i. E., in Oberhollern, Gemeinde Langnau i. E., und als Vizepräsident und Kassier Ernst Hofstetter, des Christian, von Langnau i. E., Unterhollern, Gemeinde Langnau i. E. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

##### Bureau Laupen

5. Juni. Aus dem Vorstand der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Frauenkappelen, mit Sitz in Frauenkappelen (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1934, Seite 1408), sind ausgeschieden der Vizepräsident und Kassier Rudolf Bürki sowie der Sekretär Samuel Schmid. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle sind an den Hauptversammlungen vom 6. Februar 1939 und 23. Februar 1941 gewählt worden: als Vizepräsident und Kassier Fritz Affolter, von Lyss, in Frauenkappelen, und als Sekretär Fritz Marthaler, von Frauenkappelen, in der Länggärten, Gemeinde Frauenkappelen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

Landesprodukte. — 1941. 5. Juni. Inhaber der Firma A. Bühlmann, in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Alfred Bühlmann, von Emmen, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Landesproduktenhandel.

6. Juni. Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens, mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1941, Seite 23). Der Verwaltungsrat hat an Paul Laehappelle, von und in Kriens, Einzelprokura erteilt.

##### Uri — Uri — Uri

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. — 1941. 5. Juni. Die Einzelfirma Andreas Aschwanden, in Altdorf, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 103), ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Andr. Aschwanden», in Altdorf, erloschen.

Inhaber der Firma Andr. Aschwanden, in Altdorf, ist Andreas Aschwanden, Sohn, von Seelisberg, in Altdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Andreas Aschwanden», in Altdorf. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

Bäckerei. — 5. Juni. Die Firma V. Hauger-Baumann, in Altdorf, Gross- und Feinbäckerei (S. H. A. B. Nr. 160 vom 23. Juni 1913, Seite 1161), ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Franz Hauger», in Altdorf, erloschen.

Inhaber der Firma Franz Hauger, in Altdorf, ist Franz Hauger, von Altdorf, in Altdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «V. Hauger-Baumann», in Altdorf. Gross- und Feinbäckerei.

Kolonialwaren. — 5. Juni. Die Einzelfirma Josef Huber-Adam, in Altdorf, Kolonialwarenhandel en gros (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1939, Seite 1006), ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Schwyz — Schwyz — Svitto

1941. 7. Juni. Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster, mit Hauptsitz in Uznach und diversen Zweigniederlassungen, u. a. in Siebnen, Gemeinde Galgenen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 28. Dezember 1939, Seite 2571). Unter Aufhebung der bisherigen Kollektivunterschrift

für die Filiale Sieben wird Eugen Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Uznach, Kollektivprokura für sämtliche Geschäftsstellen erteilt. Kollektivprokura wird ferner erteilt an Paul Blöchliger, von Goldingen, in Uznach, ebenfalls für sämtliche Geschäftsstellen.

7. Juni. **Aktiengesellschaft für Handweberei**, in Oberarth (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 14). Aus dem Verwaltungsrat ist Adolf Beerli infolge Todes ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen.

Spezereien usw. — 7. Juni. Die Firma **Frau Müller-Bagenstoss**, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 219 vom 18. September 1940, Seite 1683), Spezerei- und Tuchhandlung, wird infolge Nichtvorhandenseins der Eintragspflicht im Handelsregister gestrichen.

Buchdruckerei, Papeterie usw. — 7. Juni. Inhaber der Firma **F. Blsang**, in Schwyz, ist Fridolin Bisang, von Ettiswil (Luzern), in Schwyz. Buchdruckerei, Papeterie, Rauchwaren, Herrengasse.

7. Juni. **Genossenschaft Sporthotel Stoos ob Schwyz**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1937, Seite 1511). Aus dem Vorstande ist Ernst Sprenger, Kassier, ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden Friedrich Reber, von Sempaeh, in Schwyz. Die Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar zu zweien kollektiv.

Beteiligungen. — 7. Juni. «Sidag A.G.», in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1938, Seite 879), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere der Schwachstromindustrie. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1941 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation unter der Firma: **Sidag A.G. in Liq.** Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Hermann Fäh, von und in Basel. Die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Franz Ulrich, Einsiedeln, ist erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

1941. 4. Juni. **Wasserwerk Hünenberg**, Genossenschaft in Hünenberg (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1936, Seite 1413). Die Genossenschaft hat sich in ihrer Generalversammlung vom 17. Dezember 1939 unter Aufhebung der bisherigen Bestimmungen vollständig neue Statuten gegeben. Die bisherige Firmabezeichnung bleibt unverändert. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung und der Unterhalt von Wasserwerkanlagen, die in Hauptsache die Genossenschafter in Hünenberg und Umgebung mit genügendem Trinkwasser zu versorgen und mittels Hydrantenanlage gegen Feuersgefahr zu schützen haben. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einladungen zur Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch zweimalige Publikation im Amtsblatt des Kantons Zug oder schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Aus dem Vorstande ist der Vizepräsident Karl Luthiger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde Leo Habermacher, von Hohrain, in Hünenberg, der das bisherige Kassieramt beibehält, ernannt.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1941. 5. juin. La société anonyme **Société des Produits Nestlé S.A.** (Aktiengesellschaft für Nestlé-Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), ayant son siège social à Vevey et une succursale à Broc (F. o. s. du c. du 26 novembre 1940, n° 278, page 2182), fait inscrire qu'elle a désigné: a) en qualité de président du conseil, Adolphe Monod (jusqu'ici secrétaire) en remplacement d'Henri Montet, décédé, dont la signature est radiée; b) en qualité de vice-président du conseil, André Perrochet, domicilié actuellement à St-Légier (jusqu'ici administrateur), en remplacement d'Alfred Keller, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le président et le vice-président du conseil d'administration engagent la société par leur signature individuelle.

##### Bureau de Fribourg

7 juin. La liquidation de la société anonyme **Interhandel A.G. in Liquidation** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 février 1941, n° 34, page 274) étant terminée, la raison est radiée.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

Buch-Antiquariat. — 1941. 6. Juni. Ralph Mario Hegnauer und Hans Hegnauer, beide von Aarau, in Olten, haben unter der Firma **R. & H. Hegnauer**, in Olten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1941 begonnen hat. Buch-Antiquariat. Ringstrasse 2a.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Textilwaren usw. — 1941. 30. Mai. Die **Otto Schneewind Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1939, Seite 840), Handel mit Textilwaren usw., hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Mai 1941 das Aktienkapital von Fr. 80,000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 84,000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Udi Schneewind-v. Maltzan, von und in Basel; sie führt Einzelunterschrift.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 6. Juni. In den Vorstand der **Käserigenossenschaft Homburg**, mit Sitz in Homburg (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 960), Vizepräsident/Kassier, und Benedikt Herzog-Büchi, Aktuar, neu gewählt: Gottfried Burkhalter, von Rüderswil (Bern), in Homburg, als Präsident; Otto Guhl, von Hörhausen, Gemeinde Gündelhart, in Homburg, als Vizepräsident/Kassier, und Fritz Grob, von Wattwil, in Eugerswil, Gemeinde Homburg, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der ausgetretenen Vorstandsmitglieder sind erloschen.

6. Juni. In den Vorstand der **Käserigenossenschaft Mettlen**, mit Sitz in Mettlen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1934, Seite 715), wurden an Stelle von Ernst Hotz, Präsident, und Paul Rutishauser, Aktuar, neu gewählt: Ernst Tobler als Präsident und Alfred Greminger als Aktuar, beide von und in Mettlen. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv. Die Unterschriften von Ernst Hotz und Paul Rutishauser sind erloschen.

6. Juni. **Elektra Egnach**, Genossenschaft mit Sitz in Egnach (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1939, Seite 339). Emil Gsell, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Züllig, von und in Egnach, ernannt und als Vizepräsident das bisherige Vorstandsmitglied Paul Straub, von und in Egnach. Ferner wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Albert Anderes, von und in Egnach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit je einem Vorstandsmitgliede.

6. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Paul Gagg & Sohn, mechanische Schreineri**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1922, Seite 2436), hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

Restaurant und Gasthaus. — 6. Juni. Die Firma **Willy Brossard**, z. St. Gallerhof, Restaurant und Gasthaus, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1939, Seite 218), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Chemisch-technische Produkte usw. — 6. Juni. Die Firma **Frau M. Helbling**, Fabrikation und Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1939, Seite 295), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Kolonialwaren. — 6. Juni. Inhaberin der Firma **Trudy Sager**, in Kreuzlingen, ist Trudy Sager, von Steinebrunn-Egnach, in Kreuzlingen. Kolonialwaren. Hauptstrasse 92.

6. Juni. Die **Färberei Güttingen A.-G.**, mit Sitz in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1940, Seite 1146), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1941 das Aktienkapital von Fr. 150,000 durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft liberiert wurden, um Fr. 100,000 auf Fr. 250,000 erhöht. Das Aktienkapital zerfällt nun in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Engroshandel mit Uhren usw. — 6. Juni. Die **Franz Schreck Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1937, Seite 1240), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1941 das Aktienkapital von Fr. 250,000 durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft liberiert wurden, um Fr. 100,000 auf Fr. 350,000 erhöht. Gleichzeitig wurden die bisherigen Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt, so dass das Aktienkapital nunmehr in 350 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerfällt. Sodann wurden die Statuten einer Totalrevision unterzogen. Zweck der Gesellschaft ist der Engroshandel mit Grossuhren, Taschen- und Armbanduhren, Edelsteinen, echten und unechten Schmuckgegenständen so wie mit sonstigen Gold- und Silberwaren und Artikeln der Uhren- und Bijouteriebranche. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Adresse aller Aktionäre bekannt ist, durch eingeschriebenen Brief geschehen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1—5 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Comestibili. — 1941. 4. giugno. La ditta **Teresa Suini**, in Locarno, negozio di comestibili (F. u. s. di c. del 16 marzo 1927, n° 63, pagina 475), è cancellata su istanza della titolare per cessione dell'attivo e del passivo alla nuova ditta «Suini Teresa ved. & Figlio», in Locarno.

Teresa Suini vedova fu Pietro, da Italia, e figlio Franco Suini fu Pietro, da Locarno, entrambi in Locarno, hanno costituito a datare dal 2 giugno 1941 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Suini Teresa ved. & Figlio**, con sede in Locarno. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Teresa Suini», già in Locarno. Negozio comestibili.

##### Ufficio di Lugano

Busti, biancheria e maglieria. — 1941. 4. giugno. Maria Passamonti ha cessato di far parte della società in nome collettivo **Maria Passamonti & Sorello**, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 1° febbraio 1933, N. 26, pagina 258). La società continua tra le sorelle Concetta e Natalina Passamonti sotto la nuova ragione sociale **Sorelle Passamonti**. Busti su misura ed affini, biancheria e maglieria.

##### Distretto di Mendrisio

5 giugno. La **Nuova Società Anonima del Monte Generoso**, con sede in Capolago (F. u. s. di c. del 27 agosto 1940, n° 200, pagina 1555), notifica che Mario Rusca e Giovan Battista Mareionelli non fanno più parte del consiglio di amministrazione, per dimissioni. Le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Bixio Bossi fu Emilio, da Bruzella, in Lugano, quale presidente, e Angelo Casoni fu Saturnino, da Davescoragno, in Basilea, quale membro.

6 giugno. La **Società anonima accumulatori elettrici «Sidus»** (Société anonyme accumulateurs électriques «Sidus»), con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 29 maggio 1937, n° 122, pagina 1250), notifica che con decisione presa il 29 maggio 1941 dall'assemblea degli azionisti, la società ha dichiarato lo scioglimento e la messa in liquidazione, nominando liquidatore l'amministratore unico Ubaldo Pianta fu Giovan Battista, da Balerna, in Chiasso, il quale ne curerà la liquidazione sotto la denominazione **Società anonima accumulatori elettrici «Sidus» in liquidazione** (Société anonyme accumulateurs électriques «Sidus» en liquidation).

#### Gené — Genève — Ginevra

1941. 4. juin. La **Société Immobilière du Château de Bellerive**, société anonyme ayant son siège à Bellerive, commune de Collonge-Bellerive (F. o. s. du c. du 18 décembre 1934, page 3485), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 26 mai 1941, décidé: 1. de porter son capital social de 25,000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 25 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance sur la société; 2. de transformer les 25 actions anciennes de 1000 fr. chacune, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle, qui modifient les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Il n'est rien changé aux pouvoirs antérieurement conférés à l'administrateur inscrit.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Mai 1941

Deuxième quinzaine de mai 1941 — Seconda quindicina di maggio 1941

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Unterlegungen — Dépôts — Depositi

64790—64852

- Nr. 64790. 16. Mai 1941, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Urkunden- und Dokumenten-Mappe. — Friedrich Wilhelm Neuenschwander-Mazurczak Weinfelden (Schweiz).
- Nr. 64791. 16. Mai 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gürtel. — Jean Schaer, Burgstrasse 161, Riehen bei Basel (Schweiz).
- Nr. 64792. 19. Mai 1941, 9 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Postkarte. — Ernst Trüb, Nydecklaube 15, Bern (Schweiz).
- Nr. 64793. 19. Mai 1941, 10 1/4 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Reklambilder. — Stauffer & Co., Drogerie Blau, Schauptplatzgasse 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 64794. 19. Mai 1941, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für flüssiges Verbandmaterial. — Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Meilen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 64795. 15. Mai 1941, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Holzschuhböden. — Max Meyer-Gasser, Burgfelderweg 18, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 64796. 17. Mai 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnurverschluss für Einmachgläser und Töpfe. — Walter Frech-Rohrer, Centralstrasse 45, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 64797. 17. Mai 1941, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pelles à enfourner pour fours de boulanger. — Pierre Joseph Bongard, Rue des Jardins 3, Lausanne (Suisse).
- Nr. 64798. 17. Mai 1941, 12 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verteilerspritzbogen für Berechnungsvorrichtungen. — Josef Nussbaumer, St. Albanvorstadt 86, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 64799. 17. Mai 1941, 12 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bodenreifen für Eimer und Kessel. — Joseph Vogel, Blechwaren-Fabrik Aesch b. Basel (vorm. Carl Vogel), Aesch bei Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Nr. 64800. 17. Mai 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Ofen zum Schnellheizen von Räumlichkeiten. — Albert Pfändler, Ingenieur, Forchstrasse 370, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64801. 19. Mai 1941, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Broschüre: Schafft dem Gewerbe Arbeit. — Fritz H. Bornhauser, Rennweg 16, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64802. 19. Mai 1941, 11 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Meubles. — Maurice Kohlbrunner, Rue St-Gervais 43, Couvet (Suisse).
- Nr. 64803. 19. Mai 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tübenpressmaschine. — Rob. Büchl-Voigt, Techn. Büro, Mech. Werkstätte, Giesserei, Frankengasse 5, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 64804. 19. Mai 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tübenschiessmaschine. — Rob. Büchl-Voigt, Techn. Büro, Mech. Werkstätte, Giesserei, Frankengasse 5, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 64805. 19. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachteln. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 64806. 19. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltschachteln. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 64807. 19. Mai 1941, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelzündholzetuis. — Hans Zumstein, Zündholzfabrik Dündingen, Dündingen (Schweiz).
- Nr. 64808. 19. Mai 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — Lelteltin A.-G., Haldenstrasse 31, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64809. 19. Mai 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Textilsohlen. — Jacques Meyer & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 64810. 19. Mai 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Krawattenband. — Hermann Helfenberger, Hornergasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 64811. 20. Mai 1941, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klein-Schlauchwagen mit Ausrüstung für Feuerwehren. — Gebr. Frech, Carrosserie und Skifabrik, Abt. Transportgeräte, Zunzgerstrasse 18—20, Sissach (Schweiz).
- Nr. 64812. 20. Mai 1941, 17 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Buchhaltungsformulare für die «Wagner-Volksbuchhaltung». — Alfred Wagner, Ottikon, Stans (Schweiz).
- Nr. 64813. 20. Mai 1941, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Haushaltsteg. — H. Tschäppät, Kaufmann, Evillard bei Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 64814. 21. Mai 1941, 15 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklambild. — A. J. Weder, Herzingmühle 17, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 64815. 21. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Seifenstücke zum Ausfüllen mit Seifenresten zwecks restloser Verwertung derselben. — Dr. Franz Slegwart, Weststrasse 10, Bern (Schweiz).
- Nr. 64816. 21. Mai 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 67 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 64817. 21. Mai 1941, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sperrholzkasten für Farbendiapositive. — E. Schlld, «Schico-Fabrikate», Brienz (Bern Schweiz).
- Nr. 64818. 21. mai 1941, 21 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Barème. — Victor Schenk, Editeur, Rue de Berne 1, Genève (Suisse).
- Nr. 64819. 23. Mai 1941, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Frisier- und Haushalthaube. — K. Franc, Parfumerie, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 64820. 26. mai 1941, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Vignette pour centre les films pour projection. — Charles Rychler, Bernstrasse, Steffisburg-Station (Suisse).

- Nr. 64821. 15. maggio 1941, ore 20. — Aperto. — 2 modelli. — Bambole. — Anita Gragnani Perl, Negozio mode, Via della Posta, Locarno (Svizzera).
- Nr. 64822. 15. maggio 1941, ore 20. — Aperto. — 2 disegni. — Bambole. — Anita Gragnani Perl, Negozio mode, Via della Posta, Locarno (Svizzera).
- Nr. 64823. 24. Mai 1941, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rohrputzer. — Armin Wolf, Uetlibergstrasse 94, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 64824. 26. Mai 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Carbonpapierhalter für eine beliebige Anzahl von Carbonpapieren. — Josef Eduard Bloch, Neubrückestrasse 95, Bern (Schweiz).
- Nr. 64825. 26. Mai 1941, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zusammenlegbarer Dampf- und Rauchabzug. — Gogliardo Manfredini, Stadlerstrasse 43, Ober-Winterthur (Schweiz).
- Nr. 64826. 26. mai 1941, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bretelle de fixation. — Paul Desvoignes, Rue du Parc 3, Bienne (Suisse).
- Nr. 64827. 26. Mai 1941, 23 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kleiderbügelhaken. — Josef Wespi, Hünenbergstrasse 28; und Fritz Pletscher, Friedenstrasse 9, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Nr. 64828. 27. Mai 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Plakat. — Fabrik von Maggs Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
- Nr. 64829. 27. Mai 1941, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Feuerwehr-Piketwagen. — Ernst Rohrbach, Wagnerei und Holzwaren, Burggasse, Berneck (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 64830. 27. Mai 1941, 16 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Blockhalter. — Hermet A.-G., Wagnerstrasse 11, Bern (Schweiz).
- Nr. 64831. 28. Mai 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handwerkzeug-Gewinde-Nachschneider. — E. Hunziker, Mechaniker, Laupenstrasse 57, Bern (Schweiz).
- Nr. 64832. 26. Mai 1941, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfitüren- und Vorratsglas. — Glashütte A.G. Wauwil, Wauwil (Schweiz).
- Nr. 64833. 27. Mai 1941, 21 Uhr. — Versiegelt. — 27 Modelle. — Papierlampen. — H. Hächler Söhne, Gubelstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 64834. 28. Mai 1941, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Strandhut; Strandsack. — Jacques Meyer & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 64835. 29. mai 1941, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Briquette combustible. — F. Ispertan et W. Hartmann, Rue de Genève 42—44, Lausanne (Suisse).
- Nr. 64836. 29. Mai 1941, 15 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heinze. — Fritz Steffen, Wynigen (Schweiz).
- Nr. 64837. 29. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Papiertüten für Saccharin-Tabletten und -Pulver. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 64838. 29. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Papiertüten für Saccharin-Tabletten und -Pulver. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 64839. 29. Mai 1941, 16 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Papiertüten für Saccharin-Tabletten und -Pulver. — A. Trüb & Cie., Graphische Werkstätten, Aarau (Schweiz).
- Nr. 64840. 29. Mai 1941, 17 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Badehose und Badeanzüge. — Lahco A.G., Baden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 64841. 29. Mai 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Automat für Kehrreiteimer. — Otto Frefel-Renz, Fabrikation und Handel von technischen Neuheiten, Baselstrasse 20, Arlesheim (Schweiz).
- Nr. 64842. 29. Mai 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Lichtschalter. — Willy Slgg, Göschenenstrasse 91, Basel (Schweiz).
- Nr. 64843. 29. Mai 1941, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Knopf-befestiger. — Emma Witzig, Oberstammheim (Schweiz).
- Nr. 64844. 30. Mai 1941, 11 1/4 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Zoccoli. — Emilio Legnazzi, Spitalackerstrasse 23, Bern (Schweiz). — «Priorität: Mostra-Mercato cantonale dell'Artigianato, Locarno, eröffnet am 21. Mai 1941.»
- Nr. 64845. 30. Mai 1941, 12 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Kassabücher für Gewerbe. — C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik und Buchdruckerei, Ebnat-Kappel (Schweiz).
- Nr. 64846. 30. Mai 1941, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Geldzähleinrichtung für Kassakoffer. — Carl Heck, Kiosk und Gemüsehandlung, Zurzach (Schweiz).
- Nr. 64847. 30. mai 1941, 17 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etui pour bonbons. — Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding Société anonyme, Lausanne.
- Nr. 64848. 31. Mai 1941, 10 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderhaken. — Walter Kuhn, Melchtalstrasse 7, Bern (Schweiz).
- Nr. 64849. 27. Mai 1941, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpf- und Sockenhalter-Bestandteile. — Ernestine Kränzlin-Gröhl, Nüschelerstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 64850. 30. Mai 1941, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für Radsportuhren. — Amida S. A., Uhrenfabrik, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 64851. 31. Mai 1941, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Tintenlöscher mit Reklameaufdruck. — Karl Ausderau, Rebasse 8, Zürich (Schweiz).
- Nr. 64852. 31. Mai 1941, 12 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Briefmarken-Einsteckblatt; Einsteckstreifen. — Albert Müller, Buchbinder, Kasernenstrasse 88, Herisau (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen.

II. Abteilung — II<sup>me</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

## Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

## Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

## Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 56686. 2. Mai 1936, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttstein mit herausnehmbarem Abtropfteil. — **Bamberger, Leroi & Co. Zürich A.-G.**, Stauffacherquai 42—44, Zürich 4 (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 26. Mai 1941 zugunsten der **BELCO Sanitäre Apparate A.G.**, Stauffacherquai 42, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 29. Mai 1941.

Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

Nr. 47789. 26. Mai 1931, 18 1/2 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schutzmantel für Luftreifen. — **India Tyre & Rubber Company Limited**, Inchinnan (Schottland, Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 4. Juni 1941.

Nr. 47852. 9. Juni 1931, 11 Uhr. — (III. Periode 1941/1946). — 1 Muster. — Reklamebild. — Joh. **Giger**, Café-Restaurant «Neue Post», Leonhardstrasse 45, St. Gallen (Schweiz); registriert den 30. Mai 1941.

Nr. 55615. 22. Oktober 1935, 10 1/4 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Kalenderuhr. — **Emmy Widmer-Warnecke**, Rufacherstrasse 79, Basel (Schweiz); registriert den 26. Mai 1941.

Nr. 56272. 19. Februar 1936, 4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Zigarrentasche. — **Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur**, Beinwil am See (Schweiz); registriert den 26. Mai 1941.

Nr. 56297. 24. Februar 1936, 17 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1941/1946). — 10 Muster. — Leinenstickereien. — **Lucie Wolfer-Sulzer**, Rosentalstrasse 85, Winterthur (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56640. 25. April 1936, 9 3/4 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Frostschutzschirme für Pflanzen und Gemüse. — **Ulrich Berger**, Maler, Biglen (Schweiz); registriert den 26. Mai 1941.

Nr. 56647. 24. April 1936, 20 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Haue. — **Karl Schwyn**, Schmiede, Beringen (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56685. 1. Mai 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 152 Muster. — Bedruckte Einwickelpapiere und Schrankrollenpapiere. — **Oskar Steffen & Cie.**, Papierwarenfabrik, Wolhusen (Schweiz); registriert den 4. Juni 1941.

Nr. 56686. 2. Mai 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Schüttstein mit herausnehmbarem Abtropfteil. — **Bamberger, Leroi & Co. Zürich A.-G.**, Stauffacherquai 42—44, Zürich 4 (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56687. 2. Mai 1936, 17 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Drahtkelle. — **Metall-Veredlung A.G.**, Ohmstrasse 28, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 5. Juni 1941.

Nr. 56690. 4. Mai 1936, 12 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Zigarrenkiste. — **Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur**, Beinwil am See (Schweiz); registriert den 26. Mai 1941.

Nr. 56706. 5. Mai 1936, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Calotte en aluminium pour emballage. — **Gédéon Rossel**, Tramelan (Suisse); enregistrement du 30 mai 1941.

Nr. 56714. 7. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Menükartenhalter. — **Hans Früh**, Klausstrasse 43, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 30. Mai 1941.

Nr. 56717. 7. Mai 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Skistockspitze mit eingegossener Stahlspitze. — **Grönliger A.G.**, Binningen (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56721. 27. April 1936, 9 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Hinterradgabelenden für Rennmaschinen. — **Anna Hersberger**, Mattengasse 15, Zürich 5 (Schweiz); registriert den 30. Mai 1941.

Nr. 56725. 9. Mai 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Behälter für Tinte. — **Dr. Flueck & Co. Aktiengesellschaft**, Schweizerhalle (Schweiz); registriert den 26. Mai 1941.

Nr. 56740. 12. Mai 1936, 17 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 5 Modelle (von 11). — Eisenmöbel. — **Bligier, Splchiger & Cie. A.G.**, Eisen- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56747. 29. April 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Neonleuchtschrift in Wasserbassin versenkt für Schaufenster-Dekoration. — **Aktiengesellschaft Rovo**, Badenerstrasse 745, Zürich 9 (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56748. 14. Mai 1936, 10 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Modelle. — Kornschieber für Ordonnanz-Karabiner. — **Fritz Wolf**, Feinmechanische Werkstätte, ehemals Lengnau (Bern), nunmehr Bielstrasse 103, Grenchen (Solothurn, Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56758. 15. Mai 1936, 13 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 3 Modelle. — Ofenkacheln. — **Ofenfabrik Kohler, Aktiengesellschaft**, Biel-Mett (Schweiz); registriert den 28. Mai 1941.

Nr. 56797. 22. Mai 1936, 19 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 2 Muster. — Reklamekarte und Reklameplakat. — **Charles H. Michel**, Restaurant Zunft zu Zimmerleuten, Limmatquai 40, Zürich (Schweiz); registriert den 4. Juni 1941.

Nr. 56801. 23. Mai 1936, 15 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Flaschen für den Tischgebrauch von flüssiger Speisewürze. — **Hügli Nährmittel A.-G.**, Seebadstrasse, Arbon (Schweiz); registriert den 5. Juni 1941.

Nr. 56855. 28. Mai 1936, 16 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Zigarettenmaschine mit Taschenfeuerzeug. — **Heinrich Günthard**, Mechaniker, Rue des Etuves 17, Genf (Schweiz); registriert den 30. Mai 1941.

Nr. 57037. 7. Juli 1936, 13 Uhr. — (II. Periode 1941/1946). — 1 Modell. — Körbe. — **Rohrindustrie Rheinfelden Willy Jenny**, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 5. Juni 1941.

Nr. 57225. 11 août 1936, 19 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 dessin. — Tableau-réclame pour pièces d'horlogerie. — **Hans Wilsdorf**, Quai Wilson 41, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 5 juin 1941.

Nr. 57403. 10 septembre 1936, 18 h. — (II<sup>e</sup> période 1941/1946). — 1 modèle. — Poste de matériel de secours pour skieurs accidentés. — **Touring Club Suisse (T. C. S.)**, Rue Pierr-Fatio 9, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 5 juin 1941.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 39067. 17. Mai 1926. — 1 Modell. — Druckreduzierventil für komprimierte Gase.

Nr. 39078. 19. Mai 1926. — 1 Muster. — Schreibunterlage.

Nr. 39105. 22. Mai 1926. — 1 Modell (Saldo von 2). — Zigarren.

Nr. 39106. 26. Mai 1926. — 2 Muster. — Seifenumhüllung; Etikette.

Nr. 39113. 30. Mai 1926. — 1 Muster. — Emailschild.

Nr. 58146. 25. Jan. 1937. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung des Kleiderschutznetzes an Damenvelos (gelöscht infolge Verzichtes vom 21. Mai 1941).

Nr. 59154. 11. Aug. 1937. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Teigzertheilen, für Konditoreien (gelöscht infolge Verzichtes vom 21. Mai 1941).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Agence de Banque S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Première publication.

En assemblée générale extraordinaire du 4 juin 1941, les actionnaires ont décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Aux termes de l'art. 742 al. 2, CO., les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances jusqu'au 24 juin 1941 auprès des liquidateurs nommés ci-après,

Genève, le 9 juin 1941. Messieurs E. Ilg et A. Jeanneret, c/o Société Fiduciaire Romande Ofor S.A., Rue d'Italie 9, Genève.

Jolia S.A., Vandœuvres (Genève)

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 CO.

Première publication.

L'assemblée générale du 6 juin 1941 ayant décidé de réduire le capital social de fr. 480,000 à fr. 360,000 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 500. — à fr. 375. —, les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 du Code des obligations, qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Les productions devront être faites au siège social à Vandœuvres-Chandoleine, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion.

Genève, le 7 juin 1941. (A. A. 132<sup>a</sup>) Le Conseil d'administration.

Durand & Huguenin AG., Basel

Definitive Bilanz per 31. Dezember 1940, nach Verteilung des Jahresgewinnes.

Aktiven		Definitive Bilanz per 31. Dezember 1940, nach Verteilung des Jahresgewinnes.		Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Terrain, Gebäude und Anlagen, Maschinen und Apparate und Betriebsmaterialien . . . . .	200,003	—	Aktienkapital, 8000 Aktien à Fr. 250 . . . . .	2,000,000	—	
Waren, Bestände laut Inventar per 31. Dezember 1940	4,690,311	31	Obligationenkapital, 1000 Obligationen à Fr. 1000, 5% . . . . .	1,000,000	—	
Debitoren . . . . .	4,585,113	30	Reservefonds . . . . .	626,000	—	
Wertschriften und Kassa . . . . .	267,114	63	Depositenfonds zur Verfügung des Verwaltungsrates . . . . .	500,000	—	
(AG. 62)			Kreditoren . . . . .	5,128,383	95	
			Dividenden:			
Kauttionen: Fr. 4375.—			nicht eingelöste Coupons . . . . . Fr. 26,350.—			
	9,742,542	24	16% Dividende auf Aktienkapital von Fr. 2,000,000 . . . . .	320,000.—	316,350	
			Obligationenzinsen, nicht eingelöste Coupons . . . . .	25,050	—	
			Gewinn- und Verlust-Konto, Vortrag auf neue Rechnung	116,758	29	
			Kauttionen: Fr. 4375.—			
				9,742,542	24	
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1940</b>				<b>Haben</b>	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Generalunkosten . . . . .	3,263,456	76	Gewinn- und Verlust-Konto, Saldo vortrag von 1939 . . . . .	38,442	29	
Gewinn des Geschäftsjahres . . . . .	862,438	—	Fabrikationskonto, Vortrag dieses Kontos . . . . .	4,125,894	76	
Saldo vortrag von 1939 . . . . .	38,442	29				
	4,164,337	05		4,164,337	05	

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

## Einfuhr von Frühkartoffeln

(Mitteilung der eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. Die Art. 2 und 4 der Bestimmungen über die Einfuhr von Frühkartoffeln der Ernte 1941 vom 23. Mai 1941 erfahren folgende Abänderungen:

## Umfang der Einfuhrberechtigung.

Art. 2: Die Einfuhrbewilligungen werden an die einfuhrberechtigten Firmen auf folgender Grundlage erteilt:

- 1 Tonne auf je 4 Tonnen Einfuhr im Frühjahr 1940, ohne Militärlieferungen, und
- 1 Tonne auf je 4 Tonnen im Winter 1940/41 eingelagerte inländische Speisekartoffeln gemäss Bestandesmeldung vom 25. November 1940.

Diese neuen Kontingente sowie die bisher nicht ausgenützten Kontingente gemäss den Bestimmungen vom 23. Mai 1941 verfallen am 21. Juni 1941. Die bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausgenützten Kontingentsansprüche können nicht auf allfällige weitere Einfuhrperioden übertragen werden.

## Gültigkeitsdauer.

Art. 4: Die Gültigkeitsdauer der ab heute erteilten Einfuhrbewilligungen erlischt am 21. Juni 1941.

2. Die vorstehenden Aenderungen treten am 10. Juni 1941 in Kraft.

Es wird erneut darauf hingewiesen, dass nur solche Firmen einfuhrberechtigt sind, welche die ihnen zur Einfuhr vorgesehenen Kartoffeln direkt an den Detailhandel oder an die Verbraucher abgeben.

133. 10. 6. 41.

## Importation de pommes de terre nouvelles

(Communiqué de la Régie fédérale des alcools)

1. Les dispositions des art. 2 et 4 des prescriptions du 23 mai 1941 concernant l'importation de pommes de terre nouvelles de la récolte 1941 sont modifiées comme il suit:

## Permis.

Art. 2: Les permis sont délivrés aux ayants-droit sur les bases suivantes:

- 1 tonne à raison de 4 tonnes importées au printemps 1940, sans compter les livraisons à la troupe, plus
- 1 tonne à raison de 4 tonnes de pommes de terre indigènes encavées pendant l'hiver 1940/41 d'après les stocks annoncés au 25 novembre 1940.

Ces nouveaux contingents, de même que ceux accordés suivant les prescriptions du 23 mai 1941 qui n'auront pas été utilisés jusqu'au 21 juin 1941, seront périmés. Les permis non utilisés à cette date ne pourront pas être reportés sur les prochaines périodes d'importation.

## Durée des permis.

Art. 4: La validité des permis accordés dès ce jour échoit le 21 juin 1941.

2. Les modifications ci-dessus entrent en vigueur le 10 juin 1941.

Nous attirons encore une fois l'attention sur le fait que seules peuvent importer des pommes de terre les maisons qui les livrent directement à des détaillants ou à des consommateurs.

133. 10. 6. 41.

## Importazione di patate primaticce

(Comunicato della Regia federale degli alcool)

1. Gli articoli 2 e 4 delle prescrizioni del 23 maggio 1941 concernenti l'importazione di patate primaticce del raccolto del 1941 vengono modificati nel modo seguente:

## Permessi d'importazione.

Art. 2: I permessi d'importazione sono rilasciati, agli importatori autorizzati, sulla base seguente:

- 1 tonnellata per ogni 4 tonnellate importate nella primavera del 1940, senza tener conto delle forniture per l'armata, e
- 1 tonnellata per ogni 4 tonnellate di patate da tavola indigene immagazzinate nell'inverno 1940/41, calcolato in base allo stato delle riserve del 25 novembre 1940.

Questi nuovi contingenti come pure i contingenti non ancora usufruiti previsti dalle prescrizioni del 23 maggio 1941 scadono col 21 giugno 1941. Contingenti non usufruiti entro la data suindicata non potranno più esser utilizzati nei prossimi periodi d'importazione.

## Durata della validità.

Art. 4: La validità dei permessi d'importazione, concessi a partire da oggi, scade col 21 giugno 1941.

2. Queste modificazioni entrano in vigore col 10 giugno 1941.

Si avverte nuovamente che hanno diritto all'importazione soltanto quelle ditte le quali vendono i quantitativi di patate, che intendono importare, direttamente al dettaglio o ai consumatori.

133. 10. 6. 41.

## Verfügung Nr. 1 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über Handel und Verkehr mit Baueisen und Schwarzblechen

(Vom 20. November 1940)

Um allfällige Unklarheiten in der Anlegung von Art. 1 der obgenannten Verfügung zu vermeiden, wird ausdrücklich festgesetzt, dass auch jenes Eisen, das in sogenannten Fertigkonstruktionen in den Bau kommt, wie Fertigbalken für Decken und Stürze, armierte Kunststeinprodukte usw., dem Baueisen (Rund- und Profileisen) im Sinne der Verfügung beizuzählen ist.

Dementsprechend haben sich die Grundlagen, die in den übrigen Artikeln der Verfügung zur Beurteilung des Baugesuches verlangt werden, auch auf diese Fertigkonstruktionen zu beziehen.

Die Grenze von 1,0 Tonne, die den Bau bewilligungspflichtig macht, wird dadurch nicht berührt.

133. 10. 6. 41.

Bern, den 9. Juni 1941.

Sektion für Eisen und Maschinen  
des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes.

## Ordonnance n° 1 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le commerce des fers de construction et des tôles noires

(Du 20 novembre 1940)

La section du fer et des machines de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, afin d'éviter toute erreur possible d'interprétation de l'article premier de l'ordonnance ci-dessus, spécifie que les fers de construction utilisés pour des pièces fabriquées d'avance, telles que les pontrelles pour dalles ou linteaux coulés d'avance, les articles de pierre artificielle armée, etc., doivent être assimilés aux fers de construction (fers en barres ou fers spéciaux) au sens de l'ordonnance.

En conséquence, les conditions arrêtées par les articles 2 et suivants de l'ordonnance, en ce qui concerne l'examen des projets de construction, visent également ces pièces fabriquées d'avance.

Il n'est pas apporté de modification à la limite d'une tonne de fers de construction à partir de laquelle une autorisation est requise pour toute construction nouvelle.

133. 10. 6. 41.

Berne, le 9 juin 1941.

Section du fer et des machines  
de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail.

## Ordinanza N. 1 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro sul commercio del ferro da costruzione e della lamiera nera

(Del 20 novembre 1940)

Per evitare eventuali confusioni nell'interpretazione dell'articolo 1 della predetta ordinanza, la Sezione del ferro e delle macchine dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro specifica che i ferri da costruzione utilizzati per pezzi fabbricati fuori del cantiere, come putrelle per lastriati e architravi già fabbricate in precedenza, gli articoli di pietra artificiale armata, ecc., devono essere assimilati al ferro da costruzione (ferro in verghe e ferro profilato) ai sensi dell'ordinanza.

Le condizioni decretate negli altri articoli dell'ordinanza relative all'esame ed alla approvazione dei progetti di costruzione, sono quindi applicabili anche ai pezzi di costruzioni di cui sopra.

Il limite di una tonnellata di ferro da costruzione, a contare dal quale le nuove costruzioni sono subordinate al regime d'autorizzazione, non è punto toccato dalla presente comunicazione.

133. 10. 6. 41.

Bern, 7 giugno 1941.

Sezione del ferro e delle macchine  
dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro.

## Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1941

Die eidgenössische Oberzolldirektion (Sektion Handelsstatistik) teilt mit: Im Mai weist die Einfuhr einen Wert von 160,4 Mill. Fr. (Mai 1940: 200,8 Mill. Fr.) auf; die Ausfuhr erreicht 120,5 Mill. Fr. (Mai 1940: 89,5 Mill. Fr.). Es ergibt sich demnach ein Einfuhrüberschuss von 39,9 Mill. Fr. (Mai 1940: 111,3 Mill. Fr.).

Vergleicht man die Aussenhandelsergebnisse von Januar bis Mai 1941 mit denjenigen der entsprechenden Vorjahresperiode, so ist beim Import eine Wertabnahme um 302 auf 760,9 Mill. Fr. festzustellen; der Export verzeichnet eine Erhöhung um 3,7 auf 554,4 Mill. Fr. Der Passivsaldo in unserm Warenaustausch mit dem Ausland hat sich in den ersten 5 Monaten d. J. um 305,7 auf 206,5 Mill. Fr. verkleinert.

133. 10. 6. 41.

## Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1941

La Direction générale des douanes (section de la statistique du commerce) communique:

En mai, les importations atteignent une valeur de 160,4 mill. de fr. (mai 1940: 200,8 mill. de fr.) et les exportations 120,5 mill. de fr. (mai 1940: 89,5 mill. de fr.) d'où il résulte un excédent d'importation de 39,9 mill. de fr. (mai 1940: 111,3 mill. de fr.).

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur des mois de janvier à mai 1941 avec ceux de la période correspondante de l'année précédente, on constate que les importations ont diminué de 302 mill. de fr. pour atteindre 760,9 mill. de fr. et que les exportations s'élèvent à 554,4 mill. de fr. marquant ainsi une augmentation de 3,7 mill. de fr. Le solde passif de notre balance commerciale avec l'étranger accuse 206,5 mill. de fr., soit 305,7 mill. de fr. de moins que pendant les cinq premiers mois de 1940.

133. 10. 6. 41.

## Argentinien — Einfuhrbeschränkungen und Devisenbestimmungen

Durch ein Dekret vom 6. Juni 1941 wird das Devisenkontrollamt aufgehoben. Derselbe Erlass schafft mit Wirkung ab 1. Juli 1941 die Devisenbewilligungen («permisos previos») für ungefähr 85 % der üblichen Einfuhren ab. Die Einfuhr lebensnotwendiger Erzeugnisse wird im Rahmen eines Verzeichnisses, das das Finanzministerium veröffentlichten wird, unbeschränkt freigegeben. Dagegen wird die Einfuhr derjenigen Erzeugnisse, die als nicht lebensnotwendig oder als Luxusartikel betrachtet werden, beschränkt.

Nähere Aufschlüsse folgen nach Eingang.

133. 10. 6. 41.

## République Argentine — Restrictions d'importation et contrôle des devises

Par décret du 6 juin 1941, l'Office de contrôle des changes est supprimé. Le même décret abolit la formalité du permis préalable pour environ 85 % des importations habituelles. Dès le 1<sup>er</sup> juillet prochain, l'importation sans limitation est autorisée pour les produits de première nécessité figurant dans une liste qui sera publiée par le Ministère des finances. L'entrée des produits considérés comme non essentiels et des articles de luxe sera, en revanche, restreinte.

Des renseignements plus détaillés seront publiés ultérieurement.

133. 10. 6. 41.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## Spiez-Erlenbach-Bahn

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 26. Juni 1941, nachmittags 15 Uhr, im Bahnhofbuffet in Spiez.

#### TRAKTANDEN

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz des Jahres 1940 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen: a) Von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates am Platze der verstorbenen Herren J. J. Hadorn, Spiez, und Oberst Neuhaus, Thun, für den Rest der laufenden Amtsdauer.  
b) Der Kontrollstelle pro 1941.
4. Anpassung der Gesellschaftsstatuten an das revidierte OR. und Beschlussfassung über die erforderliche Statutenabänderung.
5. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnungen und Bilanz sowie der Entwurf für die beabsichtigte Statutenabänderung liegen ab 15. Juni 1941 beim Sekretariat der Spiez-Erlenbach-Bahn (Notariatsbureau W. Hadorn, Oey-Diemtigen) zu Händen der Aktionäre auf. Jahresbericht und Jahresrechnungen pro 1940 sowie die Zutrittskarten zur Generalversammlung — letztere gegen Ausweis des Aktienbesitzes — können vom erwähnten Zeitpunkte hinweg auf dem Gesellschaftssekretariat bezogen werden. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden auch vor Beginn der letztern im Versammlungslokal ausgestellt. P 1450

Erlenbach, den 4. Juni 1941.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Seematter.

## „SCHWEIZ“

### Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Dienstag, den 17. Juni 1941**, vormittags 11 Uhr, im **Direktionsbureau der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43**, stattfindenden

### einundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1940. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen vom **Samstag, den 7. Juni, bis Samstag, den 14. Juni 1941**, auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 5. Juni 1941. P 1454

#### „Schweiz“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
W. M. Keller-Diethelm.

## Société des Usines de l'Orbe à Orbe

Messieurs les actionnaires de la Société des Usines de l'Orbe à Orbe, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 28 juin 1941, à 17 heures, à l'Hôtel de Ville à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

1. Présentation et approbation des comptes et rapports pour l'exercice 1940.
2. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 25 juin 1941, à 18 heures, sur présentation des actions, au bureau de la Société ou à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la Société où Messieurs les actionnaires peuvent s'en faire délivrer un exemplaire.

P 1443

Le Conseil d'administration.

### Hôtel d'Angleterre SA. à Vevey

#### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 20 juin 1941, à 16 heures, à l'Hôtel d'Angleterre à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Société de Banque Suisse à Lausanne et la Banque de Palézieux & Cie à Vevey. P 1444

Le Conseil d'administration.

## Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

### Obligations-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle vom Juni bis 31. Juli 1941 kündbar werdenden 3½ % Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung. Für gekündete und nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Dagegen sind wir, solange Konvenienz, Abgeber gegen bar und in Konversion von

3½ % Obligationen unserer Bank auf 4½ Jahre fest und

3 % Obligationen unserer Bank auf 2½ Jahre fest

und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen sowie auf unser Postcheck-Konto X/216 erfolgen. P 1438

Chur, den 9. Juni 1941.

Die Direktion.



THURERSEE-  
TOMBOLA  
1941

Jedes Los Gewinnt

Für 2 Franken Ferien, Weekends, Bergtouren und

#### AUSFLÜGE

im THURERSEEGBIET

Letztjährige Gutscheine noch gültig.

Losbestellungen an Thunersee-Tombola, Erlachstr. 21, Bern, Tel. 258 11, Lospreis Fr. 2.— plus Nachnahme. Auf 10 Lose ein Gratislos. P 759

## ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der **Mittwoch, den 25. Juni 1941, vormittags 11 Uhr**, im Bureau der Gesellschaft, Zürich, Löwenstrasse 2, Schmidhof, stattfindenden

### achtzehnten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der siebzehnten ordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1940.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1940 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten stehen vom 14. Juni 1941 an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Herren Aktionäre. P 1479

Zürich, den 10. Juni 1941.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Der Präsident:  
K. Türler.

## Société des Forces Motrices de la Grande-Eau

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 19 juin 1941, à 15 h., à Clarens-Montreux, dans les bureaux du bâtiment administratif de la Société.

#### ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au lundi 16 juin 1941, à 18 h., à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureaux de la société, à Clarens-Montreux.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le lundi 9 juin 1941, au siège de la société, à Clarens-Montreux, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du Conseil d'administration.

Clarens-Montreux, le 26 mai 1941. P 1344

Au nom du Conseil d'administration,  
Le Président: Ernest Miauton. Le Secrétaire: Louis Mercanton.

Die Errichtung von

**● - Kontrollen**braucht Erfahrung!  
Wir beraten Sie unverbindlich.**Geschäftsbücher-Fabrik Uster E. Keller A.-G.**  
Uster  
Telephon 96 90 51

P 1483

**Bergbahn Grindelwald-First AG. Grindelwald****3. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 28. Juni 1941, 14 Uhr, im Hotel Adler in Grindelwald.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1940.
2. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Wählen.
4. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Juni 1941 an bei Herrn Notar Paul Ryser in Grindelwald zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Interimsquittungen ab heute bis 26. Juni 1941 an den Kassaschaltern der Kantonalbank von Bern in Bern, Interlaken und Grindelwald bezogen werden.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

Grindelwald, den 10. Juni 1941. Der Verwaltungsrat.

**S. A. Le Coultre & Cie, au Sentier****Convocation****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

jeudi 26 juin 1941, à 10 heures du matin, au siège de la Société Jaeger Le Coultre, Rue des Moulins 1, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et du commissaire-vérificateur.
2. Approbation des comptes et fixation du dividende.
3. Décharge au Conseil d'administration.
4. Nomination des membres du Conseil d'administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs.
6. Propositions individuelles.

P 1498

**Le Conseil d'administration.**

PS. Les comptes et le rapport du commissaire-vérificateur seront à la disposition des actionnaires dès le 10 juin 1941 au siège de la Société.

**Société Anonyme d'Intérêts Privés, Le Sentier****Convocation****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

jeudi 26 juin 1941, à 12 heures, au siège de la Société Jaeger Le Coultre, Rue des Moulins 1, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et rapport du commissaire-vérificateur.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge au Conseil d'administration.
4. Nomination du vérificateur des comptes.
5. Propositions individuelles.

**L'administrateur.**

PS. Les comptes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires dès le 12 juin 1941.

P 1497

**PORTOP S.A., Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu lundi 30 juin 1941, à 11 heures du matin, au siège social de la société, Place de la Fusterie 16, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2. Rapport du Conseil d'administration.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Décharge à donner aux administrateurs et vérificateur.
5. Nomination d'un vérificateur.
6. Propositions individuelles.

Les actionnaires sont admis à l'assemblée sur la production des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 10 juin 1941.

**Le Conseil d'administration.****Niesenbahn-Gesellschaft****XXXV. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 24. Juni 1941, nachmittags 15 1/2 Uhr, im Hotel Restaurant Niesen-Kulm.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz pro 1940, Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1941.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Juni 1941 bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun bezogen werden. Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft in Mülten zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Mülten (Gemeinde Aeschi), den 10. Juni 1941.

Namens des Verwaltungsrates der Niesenbahn AG.  
Der Präsident: Bühler.**Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees****Einladung zur Generalversammlung**Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu den **Dienstag, den 24. Juni 1941, nachmittags 14.30 Uhr** (Präsenzliste von 13.30 Uhr an) im Grossratsaale in Luzern stattfindenden **ordentlichen** und anschließenden **ausserordentlichen Generalversammlungen** eingeladen.

Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung:

- I. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung;
- II. Bericht der Kontrollstelle;
- III. Beschlussfassung über:
  - a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung u. der Bilanz 1940
  - b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.

Tagesordnung der ausserordentlichen Generalversammlungen:

- I. Bericht des Verwaltungsrates über den Sanierungsplan;
- II. Kenntnisgabe der Beschlüsse der Obligationärversammlung;
- III. Beschlussfassung:

1. der Inhaber der Prioritätsaktien von Fr. 350.—: über die Reduktion des 1937 geschaffenen Prioritäts-Aktienkapitals von Fr. 2,100,000.— durch Abschreibung jeder Prioritätsaktie von Fr. 350.— auf Fr. 250.—
2. der Stamm-Aktionäre: über die Löschung der Genussscheine von Fr. 250.— und Fr. 175.—
3. der Inhaber der Prioritätsaktien von Fr. 1.—: über die Streichung der Genussscheinrechte von Fr. 249.— und Fr. 174.—
4. aller Aktionäre:
  - a) über die Schaffung eines zusätzlichen Prioritäts-Aktienkapitals von Fr. 1,500,000.—
  - b) über die Revision der §§ 4, 5 und 12 der Gesellschaftsstatuten,
  - c) über die Revision des § 44 des Reglementes unserer Pensions- und Hilfskasse.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens **23. Juni 1941, 17.00 Uhr**, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt nach Luzern und zurück (Hinfahrt nur mit den vor 14.30 Uhr mittags in Luzern eintreffenden Kursen). Der erforderliche Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Handänderungen von Aktien sind, um auf die Generalversammlung hin Berücksichtigung zu finden, bis spätestens **23. Juni 1941** der Gesellschaft unter Vorlage der Titel anzuzugeben.

Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Juni 1941 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft vorschriftsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf.

Luzern, den 6. Juni 1941.

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Heb. Züst-Schmid.**  
Der Vizepräsident des Verwaltungsrates:  
**F. Ringwald.****Société Financière OBOCAN****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 21. Juni 1941, vormittags 10 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Waldmannstrasse 6, Zürich 1.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Juni an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 20. Juni ebendasselbst ausgegeben.

Zürich, den 9. Juni 1941.

Der Verwaltungsrat.

**Compagnie du Chemin de fer Villars-Chesières à Bretaye (Chamossaire)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 28 juin 1941, à 10 h. 30, à Villars (Hôtel Central).

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et le bilan, le rapport de gestion du Conseil d'administration, le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la direction de la compagnie, à Bex, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des titres ou d'une pièce justificative, jusqu'au 27 juin 1941, au soir.

**Le Conseil d'administration.**